



Roma, 12/02/2015
Prot. A 443/2015 CDB

CONVENZIONE

TRA

Zètema Progetto Cultura Srl, con sede in Roma, Via Attilio Benigni 59, P.IVA 05625051007, nella persona di Claudio Di Biagio in qualità di responsabile del procedimento - di seguito anche "*Zètema*"

E

Conservatorio Statale di Musica "Ottorino Respighi" di Latina, rappresentato dal Direttore Paolo Rotili, domiciliato per la sua funzione presso la sede legale del Conservatorio medesimo, in via Ezio 32 - Latina, di seguito "*Conservatorio*"

PREMESSO CHE

- Roma Capitale con Delibera della Giunta Capitolina n. 177/2012 ha istituito il Sistema "Casa dei Teatri e della Drammaturgia Contemporanea", di seguito denominato Sistema, affidando nel contempo alla propria società strumentale, Zètema Progetto Cultura s.r.l., la gestione dei Teatri appartenenti al Sistema, tra cui vi rientra il Teatro del Lido, sino al 30 giugno 2014 e, successivamente, con deliberazione n. 188 del 27/06/2014, estendendo per un ulteriore anno la sperimentazione del Sistema sino al 30/06/2015;
- obiettivi e finalità del Sistema, come evidenziato nella suddetta Delibera n. 177/2012, sono quelli di stimolare e consentire la crescita culturale del tessuto cittadino, valorizzare le esperienze locali, contribuire a rafforzare e razionalizzare la programmazione di proposte culturali nell'ambito della drammaturgia contemporanea e dei nuovi linguaggi e processi creativi nonché la programmazione di attività laboratoriali e didattiche finalizzate alla formazione dei giovani artisti e degli spettatori;
- con contratto del 20 settembre 2013 (Prot. L 468/2013-AR/gc) e successiva proroga 25 settembre 2014 (Prot. L 403/2014-AR/ni) Zètema si è impegnata a realizzare, previa verifica della rispondenza agli obiettivi generali del Sistema, la programmazione artistica e culturale proposta per il Teatro del Lido dall'Associazione TDL, organismo territoriale senza finalità di lucro costituito tra le Associazioni del territorio, in esecuzione della deliberazione della Giunta del Municipio Roma X (ex XIII) n. 9/2012 e della suddetta Delibera n. 177/2012;



Zètema Progetto Cultura s.r.l. a socio unico
via A. Benigni, 59 - 00156 Roma
tel. +39 06 82077.1
fax +39 06 82077105
www.zetema.it

Partita IVA - Codice Fiscale
Registro Imprese di Roma
n. 05625051007
Capitale Sociale i.v. euro 2.822.250
R.E.A. di Roma n. 911475



- l'Associazione TDL e il Conservatorio hanno concordato, nell'ambito della rassegna "Domenica in Concerto", un programma di iniziative concertistiche, aventi peraltro anche finalità didattiche all'interno della programmazione artistica del Conservatorio;

- sia il Conservatorio che Zètema, nel rispetto delle specificità e finalità istituzionali e statutarie e in un'ottica di valorizzazione delle rispettive afferenze, ritengono strategiche la promozione e la realizzazione di iniziative di collaborazione per la diffusione della cultura musicale nell'ambito territoriale in cui operano, potendo, a tal fine, stipulare convenzioni per il perseguimento dei fini istituzionali;

- ragioni di natura artistica consentono, ai sensi dell'art. 57, co. 2 lettera b, del D. Lgs 163/2006 l'affidamento diretto dei servizi di cui alla presente convenzione al Conservatorio Statale di Musica "Ottorino Respighi" di Latina, Istituzione di Alta Formazione Artistica e Musicale, riconosciuta in ambito nazionale e internazionale, dotata di autonomia didattica, artistica ed economica;

Tutto ciò premesso si conviene e stipula quanto segue:

Art. 1
(Premesse)

Le premesse di cui sopra sono parte integrante della presente convenzione.

Art. 2
(Oggetto e durata)

Col presente accordo Zètema affida al Conservatorio, che accetta, la realizzazione di n. 5 (cinque) concerti da camera, da tenersi presso il Teatro del Lido di Ostia nell'ambito della rassegna "Domenica in concerto", come da programma di seguito riportato:

- 01 Marzo 2015 - ore 11:00 - Pino Cangialosi Brass (B)And Friends
direttore Giuseppe Cangialosi
- 12 Aprile 2015 - ore 11:00 - Marzo Marzocchi piano solo
- 07 Giugno 2015- ore 11:00 - Trio (2 sax e pianoforte) - Daniele Caporaso, Stefano Nanni e Silvia D'Augello (al piano)
- 18 - 19 Giugno ore 21:00 apertura concerti jazz (15 minuti) a cura degli allievi del Conservatorio di Latina

Il palcoscenico sarà a disposizione del Conservatorio per l'allestimento, per le prove e per il disallestimento nei giorni sopra indicati e in orario da concordare di volta in volta con il responsabile tecnico del Teatro del Lido.

Art. 3
(Obblighi del Conservatorio)

Il Conservatorio, nella realizzazione delle attività oggetto del presente accordo, si impegna a rispettare tutte le prescrizioni legislative, regolamentari, amministrative in materia di contratti di lavoro, di previdenza e di assistenza sociale, di obblighi fiscali.

Ai fini del rispetto di quanto sopra, il Conservatorio dovrà provvedere ad impartire al proprio personale, impiegato nell'esecuzione delle attività oggetto del presente convenzione, un'adeguata informazione e formazione sui rischi specifici, propri dell'attività da svolgere, e sulle misure di prevenzione e protezione da adottare in materia di sicurezza sul lavoro.

Gli eventuali maggiori oneri derivanti dall'osservanza delle suddette norme e/o prescrizioni sono ad esclusivo carico del Conservatorio che, pertanto, non potrà avanzare nei confronti di Zètema alcuna pretesa di compensi aggiuntivi ad alcun titolo.

Il Conservatorio si impegna ad adottare tutti gli accorgimenti necessari atti a preservare l'integrità dei luoghi interessati dalle attività oggetto della presente convenzione e ad assumersi tutti gli oneri in caso di eventuali danni, ad esso imputabili, derivanti esclusivamente dall'esecuzione artistica. Il Conservatorio, inoltre, si impegna a riconsegnare i luoghi nelle medesime condizioni in cui sono stati trovati, lasciandoli sgomberi da tutti i materiali allestitivi e di altra natura eventualmente utilizzati per lo svolgimento delle attività oggetto della presente convenzione.

Fermo restando quanto sopra e quanto previsto in altre parti della presente convenzione, il Conservatorio provvederà a propria cura e spese a:

a) fornire a Zètema, tempestivamente, prima delle attività in programma, l'elenco di tutti i soggetti facenti parte dello staff artistico, tecnico e organizzativo;

b) a rispettare gli accordi con il referente tecnico di Zètema per eventuali esigenze tecniche non previste nella scheda tecnica del Teatro, che siano tali da non incidere sul compenso di cui all'art. 7 della presente convenzione.

c) a provvedere e farsi carico:

- dei viaggi, vitto e alloggio per tutto il proprio personale componente la compagnia;
- dei compensi e oneri previdenziali, assistenziali, assicurativi e fiscali, dei propri scritturati e del proprio personale tecnico e organizzativo necessario allo svolgimento dello spettacolo;
- delle scene e costumi necessari e di quanto utile e necessario al corretto svolgimento dei concerti.

d) consegnare a Zètema prima dell'inizio delle attività:

- l'agibilità ENPALS per tutti i componenti dello staff artistico, tecnico e organizzativo della compagnia;
- i certificati di ignifugazione dell'eventuale materiale scenografico fornito dal Conservatorio;
- le necessarie liberatorie per i filmati e le immagini eventualmente proiettate.

e) Consegnare a Zètema, al termine dello spettacolo, il modello SIAE relativo alle musiche di scena debitamente compilato e firmato dal Conservatorio stesso, che Zètema avrà consegnato prima di ciascun concerto.

Fermo restando che il Teatro è dotato della licenza di pubblico spettacolo e fermo restando quanto previsto in altre parti della presente convenzione, il Conservatorio deve

porre in essere tutti gli adempimenti necessari nei confronti delle Autorità competenti volti ad ottenere il rilascio di tutte le licenze e/o autorizzazioni necessarie alla realizzazione dei concerti e a trasmettere tutta la relativa documentazione a Zètema almeno cinque giorni prima dell'evento.

Art. 4
(Obblighi di Zètema)

Zètema si obbliga a garantire i seguenti servizi:

- attività di comunicazione e promozione;
- presenza di n. 1 tecnico di servizio;
- servizi di biglietteria;
- servizi di sala e accoglienza del pubblico;
- pulizie dello stabile.

Art. 5
(Diritto d'autore e manleva)

Il Conservatorio si impegna a rappresentare il programma nel rispetto di quanto indicato nell'articolo 2 della presente convenzione e pertanto manleva Zètema da qualsiasi responsabilità derivante in caso di difformità fra quanto dichiarato e quanto rappresentato.

Art. 6
(Responsabilità)

Il Conservatorio solleva Zètema da ogni responsabilità in caso di furto o danneggiamento degli oggetti di propria pertinenza, depositati nei locali del Teatro in quanto necessari all'effettuazione degli spettacoli solo nel caso di comprovata responsabilità dello stesso Conservatorio.

Il Conservatorio solleva, altresì, Zètema da ogni responsabilità diretta o indiretta, anche patrimoniale, connessa alla realizzazione delle attività sopra descritte, obbligandosi a garantire, manlevare e tenere indenne Zètema per atti o fatti di qualsiasi genere, che abbiano cagionato un danno a persone o cose, imputabili direttamente o indirettamente alle attività poste in essere per la realizzazione delle attività medesime, ovvero, ai sensi dell'art. 2049 Cod. Civ., imputabili ai propri dipendenti, consulenti e collaboratori, dai quali abbiano a derivare danni agli stessi o a terzi. Tale obbligo vale anche ai fini processuali.

Ai fini di cui sopra, il Contraente dichiara di essere in possesso di apposita polizza assicurativa a copertura di ogni possibile danno derivante a persone, cose o beni immobili in ragione delle attività oggetto del presente contratto.

Art. 7
(Compenso)

A fronte della piena e corretta esecuzione dell'attività affidata con la presente convenzione, Zètema corrisponderà al Conservatorio per la realizzazione della

A soli scopi informativi, promozionali, di archivio e di documentazione, collegati alle attività del Sistema, il Conservatorio autorizza Zetema alle riprese e alla diffusione audio/video delle attività sopra citate senza previsione di alcun compenso in tal senso.

Art. 11

(Modifiche e annullamento dell'accordo)

Ogni eventuale modifica al presente accordo dovrà essere concordata dalle Parti e dovrà essere approvata espressamente per iscritto.

Art. 12

(Registrazione)

In base alla normativa vigente, la presente convenzione è esente da bollo e da registro. L'eventuale registrazione sarà a carico della Parte che renderà necessario tale atto.

Art. 13

(Trattamento dati)

Zetema procederà al trattamento dei dati personali esclusivamente ai fini dell'esatto adempimento della presente convenzione secondo quanto previsto dal D. Lgs 196/2003.

Articolo 14

(Modello Organizzativo e Codice Etico)

Il Contraente dichiara di aver preso visione e di impegnarsi a rispettare tutte le prescrizioni contenute nel Piano di Prevenzione della Corruzione, nel Modello Organizzativo e nel Codice Etico adottati da Zetema Progetto Cultura S.r.l. e pubblicati sul sito internet della Società www.zetema.it.

Art. 15

(Foro competente)

In caso di contestazioni in merito all'interpretazione della presente convenzione, le Parti devono tentare una conciliazione per l'immediata soluzione delle controversie. Qualora le Parti non raggiungano un accordo bonario si stabilisce, sin da ora, la competenza esclusiva del Foro di Roma.

Conservatorio di Latina
Direttore Paolo Rotili

Responsabile Area Eventi
Claudio Di Biagio

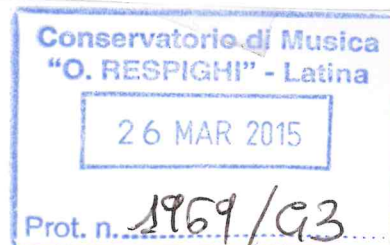


Paolo Rotili

Claudio Di Biagio

RDA 76/EV del 11/02/2015
Procedimento n.: EV12AD15002
CIG Z55132E261

Alla c.a. Direttore Paolo Rotili
**Conservatorio Statale di Musica
Ottorino Respighi di Latina**
via Ezio 32 – Latina



Roma, 26/03/2015
Prot. A xxx/2015 CDB

Oggetto: modifica alla Convenzione Prot. A 443/2015 CDB del 12 febbraio 2015.

Gentile Direttore,

in riferimento alla convenzione del 12 febbraio 2015 (Prot. A 443/2015 CDB), avente ad oggetto la realizzazione di n. 5 (cinque) concerti da camera, da tenersi presso il Teatro del Lido di Ostia nell'ambito della rassegna "Domenica in concerto", e facendo seguito agli accordi successivamente intercorsi con l'associazione TDL, si prende atto dell'annullamento degli eventi in programma nei giorni 18 e 19 Giugno, ore 21:00 (apertura concerti jazz, 15 minuti), a cura degli allievi del Conservatorio di Latina, come originariamente previsto all'art. 2 (Oggetto e durata) della citata Convenzione.

In ragione della suddetta modifica il compenso complessivo convenuto a fronte della piena e corretta esecuzione di tutte le attività affidata, previsto all'art. 7 della citata Convenzione, come da accordi intercorsi, sarà proporzionalmente ridotto da Euro 950,00 ad **Euro 800,00 (euro ottocento/00)**.

Il suddetto importo sarà corrisposto da Zètema al Conservatorio in un'unica soluzione al termine della manifestazione, tramite bonifico bancario sul c/c bancario – IBAN IT43X0539014700000001111002 intestato a "Conservatorio di Musica di Latina".

Restano ferme e invariate, per quanto qui non espressamente detto o modificato, tutte le altre condizioni previste nella Convenzione del 12 febbraio 2015 (Prot. A 443/2015 CDB), alla quale si rinvia integralmente.

Si prega di sottoscrivere la presente in segno di presa visione ed accettazione.

Distinti saluti.

Responsabile Area Eventi e Spazi Culturali
Claudio Di Biagio

Per accettazione
Conservatorio di Latina
Direttore Paolo Rotili

RDA 76/EV del 11/02/2015
Procedimento n.: EV12AD15002
CIG Z55132E261



Zètema Progetto Cultura s.r.l. a socio unico
via A. Benigni, 59 - 00156 Roma
tel. +39 06 82077.1
fax +39 06 82077105
www.zetema.it

Partita IVA - Codice Fiscale
Registro Imprese di Roma
n. 05625051007
Capitale Sociale i.v. euro 2.822.250
R.E.A. di Roma n. 911475

